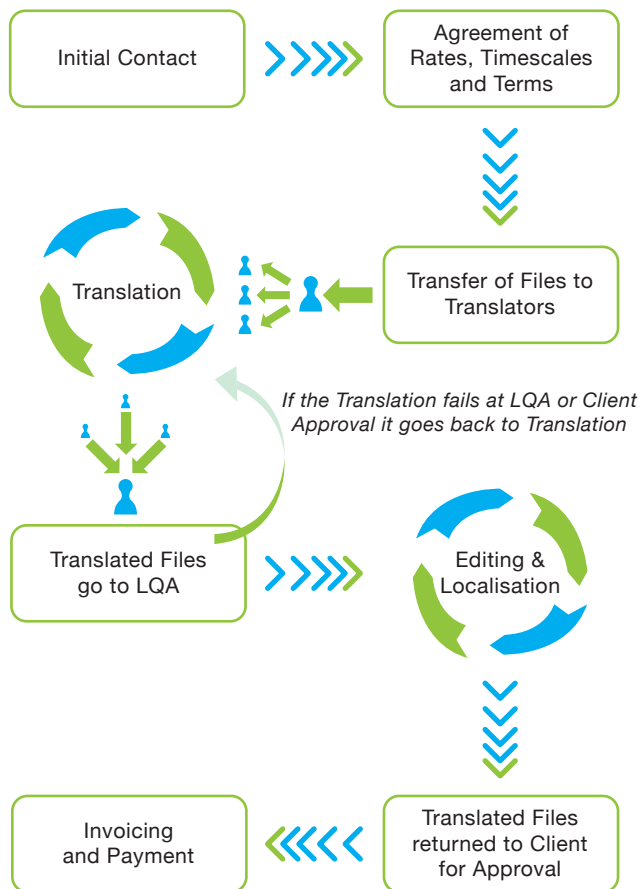


Any documents to be translated will start with the translation phase, after which the document will be sent to a proofreader and finally the LQA phase. During this process, the translation will be scored by a third translator and any errors such as incorrect terminology will be weighted more heavily than punctuation errors. This process is repeated until there is an agreement between the team of translators whereby the LQA score of the final document is of an exceptionally high standard.

Below is a flow diagram of the translation process from beginning to end:



## FREE TEST

To offer you peace of mind over the quality of the services provided, we offer each new client a free 400 word sample translation of their choice. This can be an excerpt from a larger document or anything which you feel would stretch the skills and experience of our translation team.

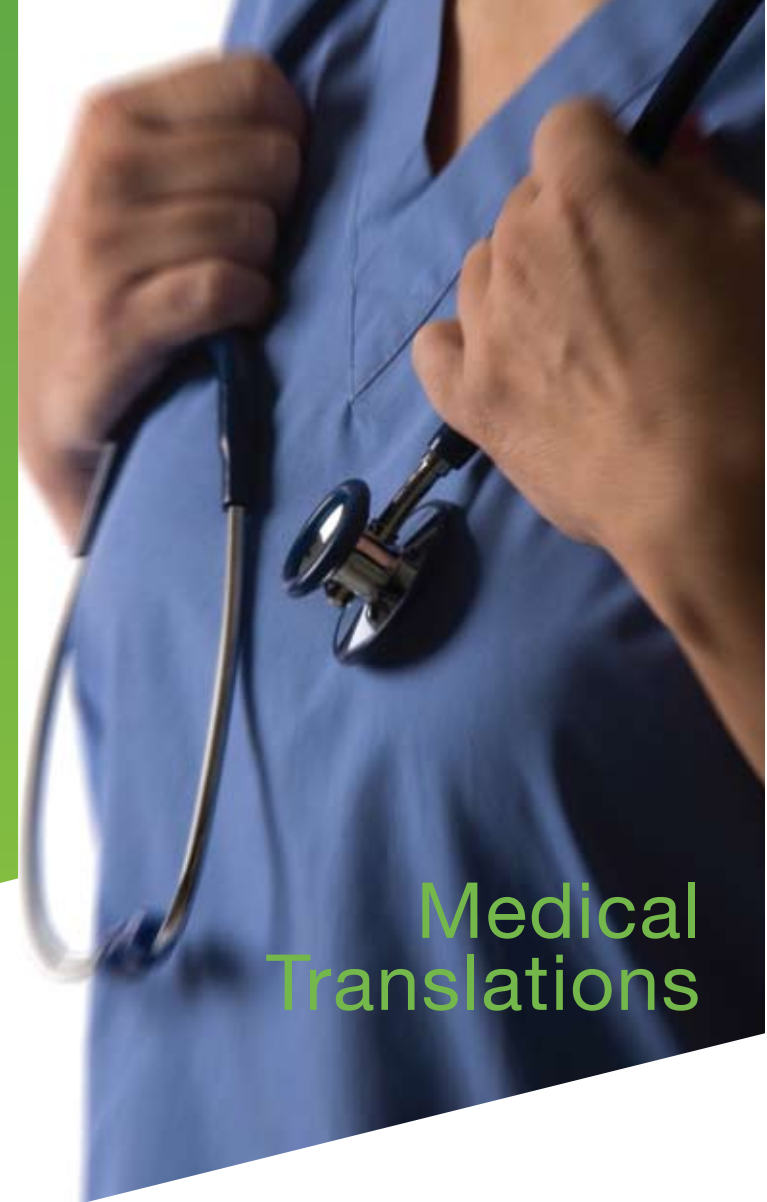
Please send through an email to [freetest@stealthtranslations.com](mailto:freetest@stealthtranslations.com) with your company name in the subject line and the words FREE TEST so that the project manager who receives your email can process your request accordingly.

We look forward to hearing from you soon.

## CONTACT US

Tel: +44 (0) 2828 267 103  
[info@stealthtranslations.com](mailto:info@stealthtranslations.com)  
[www.stealthtranslations.com](http://www.stealthtranslations.com)

Unit 25 LEDCOM Industrial Estate,  
 100 Bank Road, Larne, Co. Antrim,  
 Northern Ireland, BT40 3AW



Medical  
 Translations

Stock models used in this publication.





## RECENT PROJECTS

### St Jude Medical

- AF ViewMate
- AGILIS NxT(tm) Steerable Introducer
- GreatBatch documents
- Epicardial Catheter System

### GE Healthcare

- 30,000 words of patient information for their website. TRADOS package used
- X-ray technical manual

### Slagelse Hospital, Sweden (Doctor Olaf Borup medical department)

- Several patient diagnosis

### [Undisclosed Client]

- Pharmaceutical information for products such as Bisoprolol

### St. John's Hospital and North-Buda United Hospitals, Budapest

- Several purchase orders for pharmaceutical products

## RECRUITMENT PROCESS

We strive to ensure that we have the best translators available at Stealth Translations. To this end we have a rigorous selection process in place when we recruit new translators. Each translator must:

- Have a minimum of 4 years commercial continuous translation experience
- Have a university/college degree/diploma from a recognized institution
- Be a native of the target language or at least 5 years continuous residence in a country whose first language is the target language

### Not required but beneficial

- Proficient with standard industry tools such as SDL, TRADOS or Wordfast (or another compatible CAT tool)
- Ideally at least 2 years commercial continuous experience in a specialised field

Furthermore, to ensure maximum quality, we do not use agencies – our applicants must complete projects themselves.

## QUALITY ASSURANCE

We take quality very seriously and have developed a language quality assurance (LQA) system which ensures we deliver the most consensually agreed translation between the team working on each project.

We've selected your company specifically, because Stealth Translations Limited have a team of translators who have a great deal of experience with medical assignments.



Lucie Perrin, one of our French medical specialists has a masters degree in translation and specialises in pharmaceutical, hydrology, biology and patents.



Pinter Rozsa, one of our Hungarian translators has over 30 years experience translating medical equipment documentation, patient information and laboratory pocket inserts.